

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

57. aastakäik

2. oktoober 2014

Sisukord

II *Teatised*

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2014/C 344/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.7304 – Danone / ID Logistics / JV) ⁽¹⁾	1
2014/C 344/02	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (Juhtum M.7384 – Helvetia / Nationale Suisse) ⁽¹⁾	1

IV *Teave*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2014/C 344/03	Euroopa Keskpanga poolt peamistel refinantseerimistoimingutel rakendatav intressimäär: 0,05 % 1. oktoober 2014 – Euro vahetuskursus	2
2014/C 344/04	Arvamus, mille konkurentsi piiravat tegevust ja turgu valitsevat seisundit käsitlev nõuandekomitee esitas 28. aprill 2014. aasta koosolekul otsuse eelnõu kohta, mis käsitleb juhtumit AT.39985 – Motorola – GPRS-standardi põhiste patentide jõustamine – Raportöör: Bulgaaria	3
2014/C 344/05	Ärakuulamise eest vastutava ametniku lõpparuanne – Motorola – GPRSi standardipõhiste patentide jõustamine (AT.39985)	4

2014/C 344/06	Kokkuvõtte komisjoni otsusest, 29. aprill 2014, Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 102 ja EMP lepingu artiklis 54 sätestatud menetluse kohta (Juhtum AT.39985 – Motorola – GPRS-standardiga seotud patentide jõustamine) (teatavaks tehtud numbri C(2014) 2892 (final) all)	6
---------------	---	---

EUROOPA MAJANDUSPIIRKONDA KÄSITLEV TEAVE

EFTA järelevalveamet

2014/C 344/07	EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1j osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 800/2008 EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamise kohta, millega teatavat liiki abi tunnistatakse ühisturuga kokkusobivaks (üldine grupierandi määrus))	9
2014/C 344/08	Riigiabi – Otsus mitte esitada vastuväiteid	13
2014/C 344/09	Riigiabi – Otsus mitte esitada vastuväiteid	14

V Teated

HALDUSMENETLUSED

Euroopa Komisjon

2014/C 344/10	Konkursikutse 2015 – EAC/A04/2014 – Programm „Erasmus+”	15
---------------	---	----

Parandused

2014/C 344/11	Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti 2013. eelarveaasta tulude ja kulude aruanne – 2. paranduseelarve, parandus (ELT C 58, 28.2.2014)	18
---------------	---	----

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(Juhtum M.7304 – Danone / ID Logistics / JV)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2014/C 344/01)

24. septembril 2014 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult prantsuse keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32014M7304 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta

(Juhtum M.7384 – Helvetia / Nationale Suisse)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2014/C 344/02)

25. septembril 2014 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult saksa keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32014M7384 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euroopa Keskpanga poolt peamistel refinantseerimistoimingutel rakendatav intressimäär ⁽¹⁾:**0,05 % 1. oktoober 2014****Euro vahetuskurss ⁽²⁾****1. oktoober 2014**

(2014/C 344/03)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,2603	CAD	Kanada dollar	1,4139
JPY	Jaapani jeen	138,53	HKD	Hongkongi dollar	9,7838
DKK	Taani kroon	7,4437	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6171
GBP	Inglise nael	0,77820	SGD	Singapuri dollar	1,6085
SEK	Rootsi kroon	9,0932	KRW	Korea vonn	1 342,39
CHF	Šveitsi frank	1,2072	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	14,2188
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	7,7382
NOK	Norra kroon	8,1420	HRK	Horvaatia kuna	7,6425
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	15 308,17
CZK	Tšehhi kroon	27,502	MYR	Malaisia ringit	4,1199
HUF	Ungari forint	310,30	PHP	Filipiini peeso	56,557
LTL	Leedu litt	3,4528	RUB	Vene rubla	49,9202
PLN	Poola zlott	4,1815	THB	Tai baat	40,940
RON	Rumeenia leu	4,4093	BRL	Brasilia reaal	3,0971
TRY	Türgi liir	2,8842	MXN	Mehhiko peeso	16,9372
AUD	Austraalia dollar	1,4496	INR	India ruupia	77,7857

⁽¹⁾ Kurss kohaldatud viimastele toimingutele, mis on sooritatud enne osutatud kuupäeva. Muutuva intressimääraga pakkumismenetluse puhul on tegemist marginaalse intressimääraga.

⁽²⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekursid.

Arvamus, mille konkurentsi piiravat tegevust ja turgu valitsevat seisundit käsitlev nõuandekomitee esitas 28. aprill 2014. aasta koosolekul otsuse eelnõu kohta, mis käsitleb juhtumit AT.39985 – Motorola – GPRS-standardi põhiste patentide jõustamine

Raportöör: Bulgaaria

(2014/C 344/04)

1. Nõuandekomitee nõustub komisjoni hinnanguga otsuse eelnõus, et silmas pidades juhtumi erakorralisi asjaolusid ja objektiivse põhjenduse puudumist on Motorola rikkunud Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 102 ja EMP lepingu artiklit 54, taotledes ja jõustades Saksamaa Liitvabariigi kohtutes keeldu ettevõtja Apple suhtes.
 2. Nõuandekomitee nõustub komisjoniga mitte määrata Motorolale trahvi.
 3. Nõuandekomitee soovib avaldada oma arvamus *Euroopa Liidu Teatajas*.
-

Ärakuulamise eest vastutava ametniku lõpparuanne ⁽¹⁾
Motorola – GPRSi standardipõhiste patentide jõustamine
(AT.39985)
(2014/C 344/05)

I. SISSEJUHATUS

- (1) Kõnealune juhtum käsitleb keelu taotlemist ja jõustamist ettevõtja Motorola Mobility LLC („Motorola”) poolt ettevõtja Apple Inc. ja tema paari tütaretevõtja („Apple”) suhtes Saksamaa kohtus standardipõhise patendi „Cudak” osas, mis hõlmab GPRS-tehnoloogiat. Motorola oli Euroopa Telekommunikatsioonistandardite Instituudi („ETSI”) standardimisprotsessi käigus kohustunud litsentsima oma standardipõhist patenti „Cudak” õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel.
- (2) Komisjon algatas uurimise ettevõtjalt Apple saadud kaebuse alusel ja algatas Motorola suhtes menetluse 2. aprillil 2012.

II. KIRJALIK MENETLUS

1. Vastuväited

- (3) 6. mail 2013 võttis komisjon vastu vastuväited ja edastas need Motorolale. Vastuväidetes jõudis komisjon esialgsele järeldusele, et võttes arvesse käesoleva juhtumi erakorralisi asjaolusid, st GPRSi standardimise konkreetset konteksti ja Motorola poolt ETSI standardimisprotsessi käigus võetud kohustust litsentsida oma standardipõhist patenti „Cudak” õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel, kuritarvitas Motorola alates 4. oktoobrist 2011 kuni 29. maini 2012 oma turgu valitsevat seisundit, taotledes ja jõustades Saksamaal keeldu oma patendi osas.
- (4) Komisjon otsustas mitte adresseerida vastuväiteid ettevõtjale Google Inc. („Google”), kellest oli 22. mail 2012, st seitse päeva enne rikkumise lõppu, saanud Motorola emaettevõtja. Google ei ole seega ametlikult juhtumi AT.39985 menetlusosaline.

2. Vastuväidetele vastamise tähtaeg

- (5) Konkurentsi peadirektoraat andis Motorolale vastuväidetele vastamiseks kaheksanädalase tähtaja. Motorola ei taotlenud pikendust ja esitas oma vastuse tähtaja jooksul, 2. juulil 2013. Vastuses taotles ta võimalust täpsustada oma väiteid suulisel ärakuulamisel.

3. Toimikuga tutvumise õigus

- (6) 6. mail 2013 sai Motorola juurdepääsu komisjoni toimikule CD-ROMil/DVD-l. 23. mail 2013 taotles ta täiendavat juurdepääsu teatavatele toimikusse kuuluvatele dokumentidele, millega konkurentsi peadirektoraat tegeles otse.

4. Kaebuse esitaja

- (7) Käesoleva juhtumi kaebuse esitajale Apple edastati vastuväidete mittekonfidentsiaalne versioon ⁽²⁾, mille kohta ta esitas kirjalikud märkused. Ettevõtja Apple taotlusel kutsusin teda üles esitama oma seisukohti ka suulisel ärakuulamisel ⁽³⁾.

5. Huvitatud kolmandad isikud

- (8) 20. veebruaril 2012 taotles Google ärakuulamist komisjoni poolt ettevõtja Apple kaebuse alusel Motorola suhtes algatatud menetluse huvitatud kolmanda isikuna ning juurdepääsu toimikule. Lükkasin ettevõtja Google taotluse tagasi, sest huvitatud kolmanda isikuna ärakuulamise taotlus eeldab, et menetlus on algatatud, mida selleks ajaks ei olnud toimunud. Lisaks antakse toimikule juurdepääs üksnes vastuväidete adressaatidele, samas kui huvitatud kolmandatel isikutel on vaid õigus saada teavet menetluse laadi ja sisu kohta ⁽⁴⁾. Google esitas ettevõtja Apple kaebuse kohta aga omal algatusel tehtud märkusi, mida konkurentsi peadirektoraat aktsepteeris, võttes arvesse Motorola peatset omandamist ettevõtja Google poolt ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Vastavalt Euroopa Komisjoni presidendi 13. oktoobri 2011. aasta otsuse 2011/695/EL (ärakuulamise eest vastutava ametniku ülesannete ja pädevuse kohta teatavates konkurentsimenetlustes; edaspidi „otsus 2011/695/EL”) (ELT L 275, 20.10.2011, lk 29) artiklitele 16 ja 17.

⁽²⁾ Vastavalt komisjoni 7. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 773/2004 (mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 81 ja 82 kohaste menetluste teostamist komisjonis; edaspidi „määrus (EÜ) nr 773/2004”) (ELT L 123, 27.4.2004, lk 18) artikli 6 lõikele 1.

⁽³⁾ Vastavalt määruse (EÜ) nr 773/2004 artikli 6 lõikele 2 ja artikli 14 lõikele 2 ning otsuse 2011/695/EL artikli 6 lõikele 2 ja artikli 12 lõikele 1.

⁽⁴⁾ Vastavalt määruse (EÜ) nr 773/2004 artikli 15 lõikele 1 ja artikli 13 lõikele 1.

⁽⁵⁾ Vt punkt 4 eespool.

- (9) 23. juulil 2013 lubasin ettevõtjatel Samsung Electronics Co., Ltd, Samsung Electronics France, Samsung Electronics GmbH, Samsung Electronics Holding GmbH ja Samsung Electronics Italia S.p.A. (üheskoos „Samsung”) saada ära kuulatud huvitatud kolmanda isikuna. Olin seisukohal, et Samsung oli üles näidanud piisavat huvi⁽¹⁾, võttes arvesse asjaolu, et ta rakendab mitmeid standardipõhiseid patente, sealhulgas Motorola omasid; ta oli pidanud ettevõtjaga Motorola standardipõhiste patentide üle litsentsimisläbirääkimisi ning võib tulevikus sõlmida ettevõtjaga Motorola ristlitsentsilepingu või kaaluda selle sõlmimist; ning ta oli juhtumi AT.39939 suhtes peetava paralleelse menetluse osaline.
- (10) Pärast konsulteerimist konkurentsi peadirektoraadiga ja Samsungi taotlusel lubasin tal väljendada oma seisukohti ka suulisel ära kuulamisel, tuginedes muu hulgas kaalutlusele, et Samsung oli ka juhtumi AT.39939 suhtes peetava paralleelse menetluse vastuväidete adressaat ning et tema osalemine ei kahjustanud kaitseõiguse kasutamist Motorola poolt.

III. SUULINE ÄRAKUULAMINE

- (11) Suuline ära kuulamine toimus 30. septembril 2013. Sellel osalesid Motorola, Apple ja Samsung.

IV. OTSUSE EELNÕU

- (12) Otsuse 2011/695/EL artikli 16 kohaselt uurisin, kas otsuse eelnõus käsitletakse ainult vastuväiteid, mille kohta Motorolal oli võimalus esitada oma seisukohad, ning see leidis minu järelduses kinnitust.
- (13) Kokkuvõttes järeldan ma, et kõigil pooltel on käesoleva juhtumi puhul olnud võimalus kasutada oma menetlusõigusi.

Brüssel, 28. aprill 2014

Wouter WILS

⁽¹⁾ Vastavalt nõukogu 16. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ) nr 1/2003 (asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieeskirjade rakendamise kohta) (EÜT L 1, 4.1.2003, lk 1) artikli 27 lõikele 3. Määruse (EÜ) nr 773/2004 artikli 13 lõige 1 ja otsuse 2011/695/EL artikkel 5.

Kokkuvõtte komisjoni otsusest,**29. aprill 2014,****Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 102 ja EMP lepingu artiklis 54 sätestatud menetluse kohta****(Juhtum AT.39985 – Motorola – GPRS-standardiga seotud patentide jõustamine)***(teatavaks tehtud numbri C(2014) 2892 (final) all)***(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)**

(2014/C 344/06)

Komisjon võttis 29. aprillil 2014 vastu otsuse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 102 ja EMP lepingu artikli 54 kohase menetluse kohta. Vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1/2003⁽¹⁾ artiklile 30 avaldab komisjon osapoolte nimed ja otsuse põhilise sisu, võttes arvesse ettevõtjate õigustatud huvi kaitsta oma ärisaladusi.

1. SISSEJUHATUS

- (1) Komisjon võttis 29. aprillil 2014 vastu määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 7 kohase otsuse (edaspidi „otsus“), mis on adresseeritud ettevõtjale Motorola Mobility LLC („Motorola“). Otsuses leitakse, et silmas pidades käesoleva juhtumi erakorralisi asjaolusid ja objektiivsete põhjenduste puudumist, on Motorola rikkunud ELi toimimise lepingu artiklit 102 ja EMP lepingu artiklit 54, taotledes ja jõustades Saksamaa Liitvabariigi kohtutes keeldu ettevõtjate Apple Inc., Apple Sales International ja Apple Retail Germany GmbH („Apple“) suhtes. Motorola taotles ja jõustas keeldu üldise raadio-pakettandmeside teenuse (GPRS) standardil põhineva standardipõhise patendi põhjal, mida ta on Euroopa Telekommunikatsioonistandardite Instituudi (ETSI) standardimisprotsessi käigus kohustunud litsentsima õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel.

2. MENETLUS

- (2) 14. veebruaril 2012 esitas Apple määruse (EÜ) nr 1/2003 artikli 7 kohase kaebuse Motorola vastu, kuna see oli Saksamaal jõustanud kaks patenti, mille ta oli kuulutanud telekommunikatsiooni valdkonna standardipõhisteks patentideks. Üks neist oli patent, mis oli kuulutatud ETSI GSM-/GPRS-standardi põhiseks patentiks, mida Motorola on kohustunud litsentsima õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel.
- (3) 2. aprillil 2012 algatas komisjon Motorola suhtes menetluse. 6. mail 2013 edastas komisjon Motorolale vastuväited. 30. septembril 2013 toimus suuline ärakuulamine.
- (4) 28. aprillil 2014 konsulteeriti konkurentsi piiravat tegevust ja turgu valitsevat seisundit käsitleva nõuandekomiteega. Ära kuulamise eest vastutav ametnik esitas oma lõpparuande samal kuupäeval.

3. ASJAOLUD

- (5) Standarditega tagatakse telekommunikatsioonivõrkude ja mobiilseadmete kokkusobivus ja koostalitlusvõime. Mobiilseadmetes rakendatakse tavaliselt suurt hulka telekommunikatsioonistandardeid (nt nn teise põlvkonna ehk 2G (GSM/GPRS) standard). Kõnealused standardid seonduvad tuhandete tehnoloogiatega, millest paljud on kaitstud patentidega.
- (6) Standardi rakendamiseks tehniliselt vajalikke patente nimetatakse standardipõhisteks patentideks. Standardipõhised patendid erinevad patentidest, mis ei ole standardiga lahutamatu seotud. Üldjuhul on rakendajal tehniliselt võimalik tugineda patentile, mis ei ole standardipõhine, ohverdamata seejuures põhifunktsioone. Seevastu standardikohase toote (näiteks nutitelefoni või tahvelarvuti) valmistamisel peab rakendaja kasutama standardipõhise patendiga kaitstud tehnoloogiat.
- (7) Standardipõhised patendid on seega äärmiselt olulised näiteks sellistes tööstusharudes nagu telekommunikatsiooni-tööstus, kus koostalitlusvõime tagamiseks rakendatakse vastavaid standardeid peaaegu 100 % seadmeis.
- (8) ETSI on üks kolmest Euroopa standardiorganisatsioonist. Tema ametlikku vastutusalasle kuulub ELi ja EFTA poliitikat toetavate ning telekommunikatsiooni siseturgu võimaldavate standardite ja spetsifikatsioonide koostamine.

⁽¹⁾ EÜT L 1, 4.1.2003, lk 1.

- (9) ETSI eeskirjadega on kehtestatud standardite kehtestamise protsessis osalevate äriühingute kaks peamist kohustust: i) teavitada enne standardi vastuvõtmist ETSIt õigel ajal nende põhilisest intellektuaalomandist ning ii) kohustuda muutma oma intellektuaalomandi kättesaadavaks õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel. Õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel litsentsimise kohustus on seega patenteeritud tehnoloogia standardimise *quid pro quo*.
- (10) 2003. aasta aprillis kuulutas Motorola patendi EP 1010336 GPRS-standardi põhiseks patendiks ning kohustus seda ETSI standardimisprotsessi käigus litsentsima õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel.
- (11) Apple sisenes mobiilsidesektorisse 2007. aastal, tuues välja oma esimese nutitelefoni iPhone, milles rakendati asjaomaseid telekommunikatsioonistandardeid, sealhulgas GPRS-standardeid.
- (12) 2011. aasta aprillis taotles Motorola ettevõtjale Apple Saksamaal keeldu muu hulgas oma patendi EP 1010336 osas. Keelu taotlemise menetluse käigus esitas Apple Motorolale kuus järjestikust litsentsimispakkumist, mis ta esitas ka Saksamaa kohtutele. Apple esitas need pakkumised eesmärgiga ära kasutada konkurentsioiguse valdkonna kaitseargumente, mis pärinesid *Bundesgerichtshof*'i otsusest kohtuasjas Orange Book.
- (13) Oma teises litsentsimispakkumises esitas Apple ettepaneku sõlmida litsentsileping, mis oleks andnud Motorolale õiguse kehtestada litsentsitasud oma õiglasel äranägemisel ning õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel, ilma piiranguteta (välja arvatud õiglasel, mõistlikel ja mittediskrimineerivad tingimused ning ELi toimimise lepingu artikkel 102) litsentsitasude ja litsentsitasude lõppsumma arvutusmeetodi osas. Pakkumisega lubati ka õiglaste, mõistlike ja mittediskrimineerivate litsentsitasude summa täielikku kohtulikku läbivaatamist, mille käigus Motorola ja Apple saaksid kohtule hindamiseks esitada oma hinnanguid, kalkulatsioone ja põhjendusi.
- (14) Motorola lükkas kõnealuse pakkumise aga tagasi ja jätkas keelu taotlemise menetlust.
- (15) 2011. aasta detsembris kehtestas Saksamaa alama astme kohus Motorola taotletava keelu ettevõtja Apple suhtes.
- (16) 2012. aasta jaanuaris, kui Motorola otsustas keelu jõustada, esitas Apple oma kuuenda litsentsimispakkumise. Selles pakkumises Apple i) nõustus klausliga, mille kohaselt oleks Motorolal õigus lõpetada leping juhul, kui Apple vaidlustab litsentsitud standardipõhise patendi kehtivuse (nn lõpetamisklausel), ning ii) sõnaselgelt tunnistas litsentsitud standardipõhiste patentide rikkumist kõigis oma seadmes, sealhulgas seadmes, mille kohta Apple väitis, et selles seadmes kõnealuseid standardipõhiseid patente ei rikota.
- (17) Ettevõtja Apple kuuenda litsentsimispakkumise põhjal peatas Saksamaa kohus ajutiselt keelu jõustamise ning Motorola ja Apple allkirjastasid vaidluse lahendamise kokkuleppe.

4. ÕIGUSLIK HINNANG

- (18) Keelu taotlemine ja jõustamine patendiomaniku poolt on üldiselt õiguspärane teguviis. Kontekst on teistsugune aga juhul, kui keeldu taotletakse ja jõustatakse standardipõhise patendi puhul, millega seoses on standardimisprotsessi käigus võetud vabatahtlik kohustus litsentsida õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel. Kohustusega litsentsida õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel tunnustab standardipõhise patendi omanik seda, et standardimisprotsessi eesmärki silmas pidades litsentsitakse tema standardipõhised patendid õiglase, mõistliku ja mittediskrimineeriva tasu eest, erinevalt patentidest, mis ei tugine standardile ning mille puhul patendiomanik ei ole võtnud õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel litsentsimise kohustust.
- (19) Otsuses leitakse, et Motorolal on tehnoloogiatega litsentsimise turul valitsev mõju, nagu märgitakse GPRS-standardi tehnilises spetsifikatsioonis, millele Motorola patent EP 1010336 tugineb.
- (20) Otsuses leitakse ka, et silmas pidades käesoleva juhtumi erakorralisi asjaolusid ja pädevate objektiivsete põhjenduste puudumist, kujutab Motorola tegevus endast ettevõtja Apple teise litsentsimispakkumise kuritarvitamist, kuna tema tegevusel võis olla järgmine konkurentsivastane mõju:
- i) ettevõtja Apple GPRS-ühilduvate seadmete internetis müümise ajutine keelamine Saksamaal;
 - ii) ettevõtja Apple jaoks ebasoodsate litsentsitingimuste lisamine vaidluse lahendamise kokkuleppesse ning
 - iii) negatiivne mõju standardimisele.
- (21) Erandlikeks asjaoludeks on GPRSi standardimisprotsess ning Motorola kohustus litsentsida GPRS-standardi põhist patenti õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel.
- (22) Objektiivse põhjenduse puudumine seondub asjaoluga, et Apple ei olnud vastu litsentsilepingu sõlmimisele õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel.

- (23) Standardipõhise patendi omanikul, kes on kohustunud litsentsima õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel, on õigus võtta oma huvide kaitsmiseks asjakohaseid meetmeid, taotledes ja jõustades keeldu võimaliku litsentsisaaja suhtes näiteks järgmistel juhtudel:
- a) võimalik litsentsisaaja on finantsraskustes ega suuda tasuda oma võlgu;
 - b) võimaliku litsentsisaaja vara asub jurisdiktsioonides, mis ei näe ette piisavaid kahju hüvitamise vahendeid, või
 - c) võimalik litsentsisaaja ei soovi sõlmida litsentsilepingut õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel, mistõttu standardipõhise patendi omanik ei saa oma patendi kasutamise eest asjakohast tasu. Patendiomaniku kohustusest litsentsida standardipõhiseid patente õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel järeldub see, et võimalik litsentsisaaja ei tohiks olla vastu kõnealuste standardipõhiste patentide litsentsilepingu sõlmimisele õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel.
- (24) Ettevõtja Apple teine litsentsimispakkumine, milles nähti ette tasude kohtulik määramine, kujutab endast selget märki, et Apple soovis sõlmida Motorolaga litsentsilepingut õiglastel, mõistlikel ja mittediskrimineerivatel tingimustel ning tasuda litsentsitud standardipõhiste patentide eest õiglast, mõistlikku ja mittediskrimineerivat tasu. Seega puudus Motorolal alates kõnealusest litsentsipakkumisest vajadus kasutada oma standardipõhiste patentide kasutamise eest asjakohase tasu saamiseks keeldu.

5. TRAHVID

- (25) Võttes arvesse asjaolu, et standardipõhiste patentidega seonduvate keeldude õiguspärasuse osas (ELi toimimise lepingu artikli 102 seisukohast) puudub Euroopa Liidu kohtute praktika ja et liikmesriikide kohtud on praeguse seisuga jõudnud kõnealuses küsimuses lahknemisele, otsustas komisjon Motorolale trahvi mitte määrata.
-

EUROOPA MAJANDUSPIIRKONDA KÄSITLEV TEAVE

EFTA JÄRELEVALVEAMET

EFTA riikide esitatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas Euroopa Majanduspiirkonna lepingu XV lisa punktis 1j osutatud õigusaktiga (komisjoni määrus (EÜ) nr 800/2008 EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamise kohta, millega teatavat liiki abi tunnistatakse ühisturuga kokkusobivaks (üldine grupierandi määrus))

(2014/C 344/07)

I OSA

Abi number	GBER 6/2014/ENV	
EFTA riik	Norra	
Piirkond	Poola kõik piirkonnad	Regionaalabi staatus
Abi andev asutus	Nimi	Innovation Norway
	Aadress	PO Box 448 Sentrum N-0104 Oslo NORRA
	Veebileht	http://innovasjon norge.no
Abimeetme nimetus	Norra finantsmehhanismid 2009–2014 Keskkonناسäästliku tööstuse innovatsioonikava Poolas	
Riiklik õiguslik alus (viide asjaomase liikmesriigi ametlikule väljaandele)	Ettepanek 1 S (2012–2013), välisministeerium, lk 85–95 http://www.regjeringen.no/nb/dep/ud/dok/regpubl/prop/2012-2013/prop-1-s-20122013.html?id=703276	
Veebilink abimeetme tervikteksti juurde	www.norwaygrants-greeninnovation.no	
Meetme liik	Kava	Jah
Kestus	Kava	4.12.2012 kuni 30.4.2017
Asjaomane majandussektor/asjaomased majandussektorid	Kõik abikõlblikud majandussektorid	Kõik sektorid
Abisaaja liik	VKE	Jah
	Suurettevõtted	Ei
Eelarve	Abikavas ettenähtud eelarve aastane üldsumma	Kogusumma (2014–2017) 17 783 000 eurot

II OSA

Üldeesmärgid (loetelu)	Eesmärgid (loetelu)	Abi suurim osatähtsus (%) või suurim abisumma Norra kroonides	VKE – soodustused (%)
Investeeringuteks ettenähtud ja tööhõivealane regionaalabi (artikkel 13)	Kava	Abi osatähtsus kehtiva bruto-toetusekvivalendina ei ületa abi andmise ajal asjaomases abistatavas Poola piirkonnas kehtivat regionaalabi künnist.	20 % väikeettevõtjate puhul 10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul
VKEdele antav investeerimisabi ja tööhõivealane abi (artikkel 15)		20 % väikeettevõtjate puhul 10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul	
Keskonnakaitseks antav abi (artiklid 17–25)	Investeerimisabi, mis võimaldab ettevõtjatel teha ühenduse keskkonnakaitsenormatiivides nõutust rohkem või parandada keskkonnakaitset ühenduse normatiivide puudumisel (artikkel 18)	35 %	20 % väikeettevõtjate puhul 10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul
	Abi selliste uute transpordivahendite omandamiseks, mille keskkonnanõuded on ühenduse normatiividest rangemad või mille kasutamine parandaks keskkonnakaitset, kui ühenduse normatiivid puuduvad (artikkel 19)	35 %	20 % väikeettevõtjate puhul 10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul
	Abi, mida antakse VKEdele nende varaseks vastavusseviimiseks tulevaste ühenduse normatiividega (artikkel 20)	15 % väikeettevõtjate ja 10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul, kui investeering on tehtud ja lõpule viidud rohkem kui kolm aastat enne normatiivi jõustumise kuupäeva (10 % väikeettevõtjate puhul, kui vahe on väiksem kui kolm aastat)	
	Energiat säästva kasutamise meetmetesse tehtavateks investeeringuteks ettenähtud keskkonnaabi (artikkel 21)	60 %	20 % väikeettevõtjate puhul 10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul
	Kõrge tõhususastmega koostootmisse tehtavateks investeeringuteks ettenähtud keskkonnaabi (artikkel 22)	45 %	20 % väikeettevõtjate puhul 10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul
	Taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamiseks tehtavateks investeeringuteks ettenähtud keskkonnaabi (artikkel 23)	45 %	20 % väikeettevõtjate puhul 10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul
	Keskonnauuringuteks antav abi (artikkel 24)	50 %	20 % väikeettevõtjate puhul 10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul

Üldeesmärgid (loetelu)	Eesmärgid (loetelu)		Abi suurim osatähtsus (%) või suurim abisumma Norra kroonides	VKE – soodustused (%)
VKEdele nõustamiseks ja messidel osalemiseks antav abi (artiklid 26–27)	VKEdele nõustamiseks antav abi (artikkel 26)		50 %	
	VKEdele messidel osalemiseks antav abi (artikkel 27)		50 %	
Riskikapitali vormis antav abi (artiklid 28–29)			Kuni 1,5 miljonit eurot sihtettevõtja kohta mis tahes 12-kuulise perioodi jooksul	
Teadus- ja arendustegevuseks ning innovatsiooniks antav abi (artiklid 30–37)	Teadus- ja arendustegevuse projektidele antav abi (artikkel 31)	Alusuuringud (artikli 31 lõike 2 punkt a)	100 %	
		Rakendusuuringud (artikli 31 lõike 2 punkt b)	50 %	10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul 20 % väikeettevõtjate puhul Lisada võib 15 % suuruse soodustuse, kuni 80 % abi maksimaalse osatähtsuse saavutamiseni, kui artikli 31 lõike 4 punkti b tingimused on täidetud.
		Tootearendus (artikli 31 lõike 2 punkt c)	25 %	10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul 20 % väikeettevõtjate puhul Lisada võib 15 % suuruse soodustuse, kuni 80 % abi maksimaalse osatähtsuse saavutamiseni, kui artikli 31 lõike 4 punkti b tingimused on täidetud.
	Tehnilise teostatavuse uuringuteks antav abi (artikkel 32)		75 % (rakendusuuringud) ja 50 % (tootearendus) VKEde puhul 65 % (rakendusuuringud) ja 40 % (tootearendus) suurettevõtjate puhul	
	VKEdele tööstusomandi õiguste omandamise kulude katteks antav abi (artikkel 33)		Abi osatähtsus ei ületa teadus- ja arendustegevuse projektidele antava abi osatähtsust (artikli 31 lõige 3–4)	

Üldeesmärgid (loetelu)	Eesmärgid (loetelu)	Abi suurim osatähtsus (%) või suurim abisumma Norra kroonides	VKE – soodustused (%)
Koolituseks antav abi (artiklid 38–39)	Erikoolitus (artikli 38 lõige 1)	25 %	10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul 20 % väikeettevõtjate puhul
	Üldkoolitus (artikli 38 lõige 2)	60 %	10 % keskmise suurusega ettevõtjate puhul 20 % väikeettevõtjate puhul

Riigiabi – Otsus mitte esitada vastuväiteid

(2014/C 344/08)

EFTA järelevalveamet ei esita vastuväiteid järgmise riigiabi meetme kohta:

Otsuse vastuvõtmise kuupäev:	11. juuni 2014
Juhtumi number:	75349
Otsuse number:	219/14/COL
EFTA riik:	Norra
Nimetus (ja/või abisaaja nimi):	Riigiabikava lairibaiühenduse kasutuselevõtuks
Õiguslik alus:	EMP lepingu artikli 61 lõike 3 punkt c
Meetme liik:	Riigiabikava
Eesmärk:	Lairibaiühendus
Abi vorm:	Toetus
Eelarve:	500 miljonit Norra krooni aastas, kokku 2 miljardit Norra krooni
Kestus:	Kuni 31.12.2017
Majandusharud:	Telekommunikatsioon
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:	Norra postside- ja telekommunikatsiooniamet Postboks 63 N-4791 Lillesand NORWAY

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav EFTA järelevalveameti veebilehel:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

Riigiabi – Otsus mitte esitada vastuväiteid

(2014/C 344/09)

EFTA järelevalveamet ei esita vastuväiteid järgmise riigiabi meetme kohta:

Otsuse vastuvõtmise kuupäev:	18. juuni 2014
Juhtumi number:	74204
Otsuse number:	225/14/COL
EFTA riik:	Norra
Piirkond:	Kõik väga hõredalt asustatud piirkonnad
Nimetus (ja/või abisaaja nimi):	Piirkondlikult diferentseeritud sotsiaalkindlustusmaks
Õiguslik alus:	Parlamendi iga-aastane resolutsioon sotsiaalkindlustusmaksu määrade jms kohta ja 28. veebruari 1997. aasta riiklikku kindlustuskava (<i>Folketrygdløven</i>) käsitleva seaduse nr 19 jaotis 23–2
Meetme liik:	Tegevusabi
Eesmärk:	Vähendada või vältida elanikkonna lahkumist Norra kõige hõredama asustusega aladelt tööhõive stimuleerimise kaudu neis piirkondades.
Abi vorm:	Maksude vähendamine
Eelarve:	Fiskaalne mõju ligikaudu 900 miljonit eurot aastas
Abi osatähtsus:	3,1–12,4
Kestus:	1. juuli 2014 kuni 31. detsember 2020
Majandusharud:	Horisontaalne. Kõik sektorid, mis on hõlmatud regionaalabi suunistega aastateks 2014–2020.
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress:	Norra valitsus
Muu teave:	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav EFTA järelevalveameti veebilehel:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Konkursikutse 2015 – EAC/A04/2014

Programm „Erasmus+”

(2014/C 344/10)

1. Sissejuhatus ja eesmärgid

Käesolev konkursikutse põhineb Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrusel (EL) nr 1288/2013, millega luuakse „Erasmus+”: liidu haridus-, koolitus-, noorte- ja spordiprogramm, ning „Erasmus+” 2014. aasta tööprogrammil (kõrghariduse rahvusvaheline mõõde (4. rubriik)) ja „Erasmus+” 2015. aasta tööprogrammil. Programm „Erasmus+” hõlmab ajavahemikku 2014–2020. Programmi „Erasmus+” erieesmärgid on sätestatud selle kehtestamise määruse artiklites 5, 11 ja 16.

2. Meetmed

Konkursikutse hõlmab programmi „Erasmus+” järgmiseid meetmeid:

1. põhimeede – üksikisikute õppimisega seotud liikuvus

- Haridus-, koolitus- ja noorsoovaldkonnas tegutsevate isikute liikuvus
- Erasmus Munduse ühise magistriprogrammi õpingud
- Euroopa Vabatahtliku Teenistuse korraldatavad suurüritused

2. põhimeede – innovatsioonile ja headele tavadele suunatud koostöö

- Haridus-, koolitus- ja noorsoovaldkonna strateegilised partnerlused
- Teadmüsühendused
- Valdkondlikud osküsühendused
- Kõrgharidusvaldkonna suutlikkuse parandamine
- Noorsoovaldkonna suutlikkuse parandamine

3. põhimeede – poliitikavaldkonna reformi toetamine

- Struktureeritud dialoog: noorte ja noorsoovaldkonna otsusetegijate kohtumised

Jean Monnet' meetmed

- Jean Monnet' õppetoolid
- Jean Monnet' moodulid
- Jean Monnet' pädevuskeskused
- Jean Monnet' meetmed asutuste või ühenduste toetamiseks
- Jean Monnet' võrgustikud
- Jean Monnet' projektid

Sport

- Spordivaldkonna koostööpartnerlused
- Euroopa tasandi mittetulunduslikud spordisündmused

3. Kõlblikkuskriteeriumid

Programmis „Erasmus+” võivad osaleda kõik avaliku või erasektori asutused, kes tegutsevad haridus-, koolitus-, noorsoo- ja spordivaldkonnas. Lisaks võivad noorte õppurite ja töötajate liikuvusega ning noorsoovaldkonna strateegiliste partnerlustega seonduvaid taotlusi esitada noorte rühmitused, kes osalevad noorsootöös, kuid ei osale tingimata mõne noorteorganisatsiooni töös.

Programmis „Erasmus+” võivad osaleda järgmised riigid ⁽¹⁾.

Programmi „Erasmus+” meetmetes võivad osaleda järgmised programmiga ühinenud riigid:

- Euroopa Liidu 28 liikmesriiki,
- EFTA/EMP riigid: Island, Liechtenstein ja Norra,
- Euroopa Liidu kandidaatriigid: Türgi, endine Jugoslaavia Makedoonia vabariik.

Teatavad programmi „Erasmus+” meetmed on avatud ka partnerriikide organisatsioonidele.

Osalemise üksikasjalikud tingimused on esitatud programmi „Erasmus+” juhendis.

4. Eelarve ja projektide kestus

Konkursikutsega seotud kogueelarve on hinnanguliselt 1 736,4 miljonit eurot.

Haridus ja koolitus:	1 536,5 miljonit eurot ⁽²⁾
Noorsootöö:	171,7 miljonit eurot
Jean Monnet' meetmed:	11,4 miljonit eurot
Sport:	16,8 miljonit eurot

Konkursikutsega seotud kogueelarve ja selle jaotus on soovituslikud ning neid saab muuta juhul, kui „Erasmus+” 2014. aasta tööprogrammi muudetakse. Võimalikel taotlejatel palutakse konkursikutse alla kuuluvate meetmete jaoks ette nähtud eelarve kohta teabe saamiseks tutvuda regulaarselt „Erasmus+” 2014. aasta tööprogrammi ja selle muudatustega, mis avaldatakse veebisaidil

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/more_info/awp/index_en.htm

Eraldatav toetuse suurus ja projektide kestus sõltub projekti liigist ja projekti kaasatud partnerite arvust.

5. Taotluste esitamise tähtajad

Kõik alljärgnevad taotluste esitamise tähtajad lõpevad kell 12 Brüsseli aja järgi.

1. põhimeede

Noorsoovaldkonnas tegutsevate isikute liikuvus	4. veebruar 2015
Haridus- ja koolitusvaldkonnas tegutsevate isikute liikuvus	4. märts 2015
Noorsoovaldkonnas tegutsevate isikute liikuvus	30. aprill 2015
Noorsoovaldkonnas tegutsevate isikute liikuvus	1. oktoober 2015
Erasmus Munduse ühise magistriprogrammi õpingud	4. märts 2015
Euroopa Vabatahtliku Teenistuse korraldatavad suurüritused	3. aprill 2015

⁽¹⁾ Välja arvatud Jean Monnet' meetmete puhul, mis on avatud kogu maailma kõrgharidusasutustele.

⁽²⁾ See summa hõlmab kõrghariduse rahvusvahelist mõõdet (kokku 267,7 miljonit eurot).

2. põhimeede

Strateegilised partnerlused noorsoovaldkonnas	4. veebruar 2015
Haridus-, koolitus- ja noorsoovaldkonna strateegilised partnerlused	30. aprill 2015
Strateegilised partnerlused noorsoovaldkonnas	1. oktoober 2015
Teadmusühendused, valdkondlikud oskusühendused	26. veebruar 2015
Kõrgharidusvaldkonna suutlikkuse parandamine	10. veebruar 2015
Noorsoovaldkonna suutlikkuse parandamine	3. aprill 2015
	2. september 2015

3. põhimeede

Kohtumised noorte ja noorsoovaldkonna otsusetegijate vahel	4. veebruar 2015
	30. aprill 2015
	1. oktoober 2015

Jean Monnet' meetmed

Jean Monnet' õppetoolid, moodulid, pädevuskeskused, toetus asutustele või ühendustele, võrgustikud, projektid	26. veebruar 2015
---	-------------------

Spordivaldkonna meetmed

Spordivaldkonna koostööpartnerlused, mis on seotud ainult 2015. aasta Euroopa spordinädalaga	22. jaanuar 2015
Spordivaldkonna koostööpartnerlused, mis ei ole seotud 2015. aasta Euroopa spordinädalaga	14. mai 2015
Euroopa tasandi mittetulunduslikud spordisündmused, mis on seotud ainult 2015. aasta Euroopa spordinädalaga	22. jaanuar 2015
Euroopa tasandi mittetulunduslikud spordisündmused, mis ei ole seotud 2015. aasta Euroopa spordinädalaga	14. mai 2015

Taotluste esitamise üksikasjalik kirjeldus on esitatud programmi „Erasmus+” juhendis.

6. Täielik teave

Konkursikutse üksikasjalikud tingimused, sealhulgas prioriteedid, on esitatud programmi „Erasmus+” juhendis järgmisel veebisaidil:

http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/discover/guide/index_en.htm

Programmi „Erasmus+” juhend on käesoleva konkursikutse lahutamatu osa ja seal esitatud osalemise ja rahastamise tingimusi kohaldatakse käesoleva konkursikutse suhtes täielikult.

PARANDUSED

**Üleeuroopalise Transpordivõrgu Rakendusameti 2013. eelarveaasta tulude ja kulude aruanne –
2. paranduseelarve, parandus**

(Euroopa Liidu Teataja C 58, 28. veebruar 2014)

(2014/C 344/11)

Leheküljel 35 asendatakse jaotis 3 ja rida „Kõik kogusumma” järgmisega:

Jaotis Peatükk	Rubriik	Assigneeringud 2013	Paranduseelarve nr 2/2013	Uus summa
„3	TEHNILISE JA HALDUSTOE KULUD			
3 1	EKSPERTIDE KOOSOLEKUD, KONVERENTSID JA SEMINARID	1 500		1 500
3 2	TEAVE JA VÄLJAANDED	101 200		101 200
3 3	MUUD TEHNILISED JA HALDUSTOE KULUD	427 300		427 300
	Jaotis 3 — Kogusumma	530 000		530 000
	KÕIK KOKKU	9 805 000		9 805 000”

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET